



Universidad  
del País Vasco

Euskal Herriko  
Unibertsitatea

# **UNIBERTSITATERA SARTZEKO PROBAK ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK**

## **PRUEBAS DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN**

**EZOHIKO DEIALDIA / CONVOCATORIA  
EXTRAORDINARIA**

**2011**



## CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

### LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA

#### Pregunta 1. Resumen y tema. 2 puntos

Resumen (1 punto) *(El resumen tendrá una extensión de unas 8 a 10 líneas)*

- Recoge el contenido global del texto, no es parcial.
- El contenido seleccionado es relevante.
- Redacta un texto cohesionado y coherente.
- No introduce valoraciones u opiniones.

Tema (1 punto)

- Utiliza una frase nominal, no muy larga (10 palabras).
- Evita el uso de fórmulas introductorias.
- La formulación del tema es específica para este texto.
- La formulación del tema recoge la intención comunicativa del texto.

#### Pregunta 2. Justificación del tipo de texto. 1 punto

- Identifica el tipo de texto y lo justifica.
- Indica el ámbito de uso del texto y el género textual, de manera razonada.
- Comenta dos o tres rasgos propios del género textual seleccionado.

#### Pregunta 3. Pregunta variable. 2 puntos

*(Criterios posibles en función del contenido concreto de la pregunta)*

- Reconoce los elementos lingüísticos que expresan la subjetividad.
- Reconoce el registro lingüístico predominante en el texto y es capaz de ejemplificarlo con dos o tres rasgos propios del texto.
- Señala algunos de los procedimientos de modalización utilizados en el texto.
- Busca elementos de correferencia léxica.
- Identifica el campo semántico predominante en el texto.
- Busca sinónimos.
- Comenta la presencia de una sintaxis simple o compleja e identifica las oraciones dominantes. -
- Identifica tipos de palabra del texto y las define: persona verbal, adjetivos, adverbios...
- Reconoce algún rasgo léxico relevante en el texto.
- Explica el significado de algunas palabras.
- Comenta el carácter denotativo o connotativo del texto mediante el análisis de rasgos semánticos.
- Reconoce algunas figuras retóricas presentes en el texto.
- Utiliza un metalenguaje adecuado.



## CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

---

### **Pregunta 4. Comentario. 3 puntos**

*(El texto tendrá una extensión aproximada de unas 25 líneas)*

*Adecuación del texto:*

- Utiliza un registro formal a lo largo del escrito.

*Coherencia del texto:*

- No parafrasea el texto.
- Escribe un párrafo de introducción.
- Expone una opinión personal y clara en relación con el tema.
- Defiende su opinión con argumentos bien desarrollados.
- Redacta un párrafo final a modo de conclusión.
- Utiliza información relevante a lo largo del texto.

*Cohesión del texto:*

- Mantiene el referente a lo largo del texto y evita la ambigüedad.

*Sintaxis, léxico y ortografía:*

- Utiliza un léxico variado haciendo uso de sinónimos y sin caer en excesivas repeticiones.
- Utiliza de modo correcto la puntuación.
- Respeta las normas ortográficas y cuida los aspectos formales del texto.

### **Pregunta 5. Literatura. 2 puntos**

*(Criterios posibles en función del contenido concreto de la pregunta)*

- Identifica la obra a la que pertenece un fragmento.
- Sitúa y relaciona el fragmento con la obra literaria a la que pertenece.
- Reconoce en el fragmento características de la obra de su autor.
- Justifica la representatividad de la obra entre la producción literaria de su autor.
- Sitúa la obra en el contexto literario al que pertenece.
- Sitúa la obra en el contexto social, cultural y artístico de la época a la que pertenece...



## CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

### EUSKARA ETA LITERATURA / LENGUA VASCA Y LITERATURA

#### A1/B1 IRAKURMENA ( 4 puntu guztira)

Bi ariketa mota daude, **ULERMENA (2 puntu)** eta **GAIA ETA LABURPENA (2 puntu)**.

##### **ULERMENA:**

Ariketa hauen helburua idatzizko ulermena neurtzea da. Beraz, ariketa itxia bada, hau da, aukera anitzeko galderak edota egia/gezurra erakoak kasu, erantzun zuzenak emango zaizkio zuzentzaileari, zuzendu ahal izateko. Erantzun okerrengeatik ez da zigorrik izango.

Galde-erantzun erako ariketetan, ematen den erantzuna testuaren beraren kopia hutsa denean, galdetzen denari erreparatu gabe, zigortu egingo da.

Zuzentasunari dagokionez, ikasleak tarteka sistematikoak ez diren akats ortografiko txiki batzuk edo eta gaizki ulertuak sortzen ez dituzten akats gramatikalak egitea ez da zigortuko.

##### **GAIA ETA LABURPENA**

**Gaia:** lau-pabost esaldi aurkeztuko zaizkio ikasleari, horien artean aukeratu dezan bere iritziz testuko gaia laburbiltzen duena. (**Guztira 0,5**).

**Laburpena / Ideia nagusiak:** Laburpenean, ikasleak sintetizatzeko duen gaitasuna neurtuko da. Ideia nagusiak zein diren esateko orduan, berriz, testuan agertzen diren jarrera, ikuspegi edo argudio-ildo garrantzitsuenak antzemateko gai den neurtuko da. Ideiak ez dira bata besteari lotu behar eta eskema baten modura aurkeztuko dira. (**1,5 guztira**).

*Laburpenean eta Ideia nagusiak* adieraztean ere, zuzentasunari eta ortografiari dagokienez, ikasleak tarteka sistematikoak ez diren akats txiki batzuk edo eta gaizki ulertuak sortzeko modukoak ez diren akatsak egitea ez da zigortuko.

#### A2/B2 HIZKUNTZA ETA LITERATURAREN INGURUAN ( 1 puntu guztira)

Zuzenak diren erantzunak baino ez dira kontuan hartuko.

Atal honetan ere, aurreko ataletan bezala, ortografia edo gramatika hutsei dagokienez irizpide berberak balio dute. Hala ere, eginkizun den ariketaren funtsari dagokion egituran ez da ontzat emango inolako hutsik. Esaterako, ariketa batean perpaus erlatibo bat sortu behar bada, nekez emango da *-(e)na*-ren ordez, *-(e)la* bat..



## CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

### A3/B3 IDAZLANA ( 5 puntu guztira)

Idazlanaren kalifikaziorako kontuan hartuko da ea eskatutakoari zuzen eta egoki erantzun zaion, beharrezko informazioa aukeratu duen, era logikoan ordenatu eta lotu duen, eta hizkuntza baliabide aberatsak, askotarikoak, zehatzak eta zuzenak erabili dituen.

Zuzentzeko erabiliko diren irizpideak eta maila bakoitzari dagokion adibidea:

#### 4-5 puntu:

- ✓ Testua, eskaturikoari lotzen zaio eta ondo antolaturik dago.
- ✓ Erabiltzen diren ideiak eta argudioak ongi loturik eta garaturik daude.
- ✓ Aukeratu den edukia esanguratsua da gaiaren garapenerako.
- ✓ Erregistro egokia erabiltzen da eta lokailu, lexiko eta egitura sintaktiko aberatsak erabiltzen ditu.
- ✓ Ortografia eta puntuazioa zuzenak dira

“ XV. mendean Guttenberg-ek inprenta asmatzeak mesede itzela egin zion garaiko kulturari. Garai hartako idazleak ez ziren negarrez hasi haien lanak mundutik barreiatzean; ordea, izugarri poztu ziren haien ospea eta ohorea handituko baitziren. SGAE handik egotekotan Inkisidoreen antzera arituko zen inprenta ilegalen bila, kononen bat kobratzeko edo!”

#### 3-4 puntu:

- ✓ Testuak ez du ia akatsik; izatekotan, oso akats txikiak dira, inola ere ez sistematikoak.
- ✓ Erabiltzen diren ideiak eta argudioak bata besteari loturik eta garaturik daude.
- ✓ Egitura sinpleen ondoan aberatsagoak ere erabiltzen ditu (lokailuak, menderagailuak, etab.).
- ✓ Erregistro egokia erabiltzen da.
- ✓ Ortografia ondo menderatzen da, oro har, tarteka akatsen bat edo beste egin arren

“Horrela, errezagoa bihurtu da klaseako lanak egitea, beste pertsonekin informazioa alderatzea blog-etan... Baina saretik liburuak, musika, jokoak... Jaisterakoan egileen eskubideekin topatzen gara, eta, horrekin batera, Egileen Elkartearekin (SGAE). Hauek haien lanak Internetetik jaso ahal izatearen kontra protestan dabilta, sarean dauden web orriak musutruk baitira usuarioentzat eta, horregatik, kexatzen dira haiek, jendeak ez ditu dendetan erosten.”



## CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

### 2'5-3 puntu:

- ✓ Idatziak zenbait akats ez sistematiko du edukian edo forman. Gabeziek, nolana ere, ez dute oztopatzen testua ulertzea.
- ✓ Egitura sinpleak erabiltzen ditu orokorrean.
- ✓ Argudioak edo ideiak urriak dira edo ez daude guztiz garatuak edo errepikatu egiten dira.
- ✓ Ideien eta egituren arteko eta koherentzia eta kohesio arazoak baditu ere, hauek ez dute ulergarritasuna oztopatzen.
- ✓ Ortografia eta puntuazioan akats txikiak ditu.

“Ni XXXXXXXXX naiz eta musikaria naiz. Pasaden astean Interneten sartu nintzenean ikusi nuen edonork nire abesti berrienak jaits ditzakeela ordaindu barik. Momentu hartan, oso kezkatuta geratu nintzen pentsatu nuelako nire karrera profesional amaituko zezakela, ez zait gustatzen lan egitea dohanik.”

### 1-2'5 puntu:

- ✓ Testua ulergaitza egiten duten akatsak ditu.
- ✓ Egitura sinpleak erabiltzen dituen arren, hauetan ere akatsak egiten ditu.
- ✓ Ulergarritasuna oztopatzen duten akatsak ditu tarteka.
- ✓ Ortografian, aruntak diren hitzetan oinarritzko akats larri batzuk egiten ditu, baina ez sistematikoak.

### **1-ETIK HURBIL DAGOEN TESTU ZATIA:**

“ Nahiz eta gustatzen zaidan jendeak entzun nauela gustatuko litzaidake legearen bidez izango zela. Horregatik, zure laguntza eskatzen dizut zeren eta uste dut arazo honetan neurri gogorak ipiniko behar direla. Hala ere, ez dut nahi jendeak entzuteari usten nauela neurriengatik. Orduan, ez dakidanez zer egin dezaket zure aholku edo emaitza entzutea gustatuko litzaidake.”

### **2,5 ERA HURBILTZEN DEN TESTU ZATIA:**

“Nire ustez, ulertzen dut diskoak garestiegiak direla baina beste lagun musikarien iritsia Internetetik musika jaiste behar dela da baina nik uste dut zure taldeak (SGAE) ipin dezake lege bat esaten ordaindu behar dela Internetik kultura jaisteagatik.”



## CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

### 0-1 puntu:

- Testua ulergaitza egiten duten akats sistematikoak ditu.
- Egitura sinpleak erabiltzen dituen arren, hauetan ere akats nabarmenak egiten ditu.
- Nabarmen geratzen dira komunikazio eta hizkuntzari buruzko gabeziak.
- Nabarmena da eskatutako hitz kopurura ez dela iritsi.
- Oinarritzko akats gramatikal larri ugari egiten ditu (ergatiboa, komunztadura, konpletiboak...).

“Nik ez daukat ospetsurik; baina gustatuko nuke nire abestiak ospetsua daukate. Zergatik? Deno guztiek hona, nire musika entzun ahal izango lukete. Horregatik, nire abestiek saretik jaitsi behar dute. Munduko jendea nire musika entzun behar dute, ona delako”

### **OHARRAK:**

- Gainditu ahal izateko, testua eskatutakoari lotzen zaiola bermatuko da.
- Azterketa bat suspenditzeko dagoen argumentu bakarra hitz kopurua denean, oso nabarmena izan behar da hutsegite hau.
- GOGORATU honako hau idazlanaren emaitza ipintzean .

<b>IDAZLANAREN BALIOA</b>	<b>1-ETIK 10-ERA KO ESKALAN</b>
5	10
4,5	9
4	8
3,5	7
3	6
2,5	5
2	4
1,5	3
1	2
0,5	1



## Mercedes Sosa gogoan

### A AUKERA

#### (A.1. eta A.2. ariketen erantzun-gida)

##### A.1.- IRAKURMENA

❖ ULERMENA ( 2 puntu)

Erantzun egokiak: 1 d  
2 b  
3 a  
4 b  
5 c

❖ GAIA ETA IDEIA NAGUSIAK ( 2 puntu)

GAIA ( Aukeratu egokiena. 0.5 puntu) (A eta B aukeretan)

Erantzun egokia: c

##### A.2.- HIZKUNTZA ETA LITERATURAREN INGURUAN (1 puntu)

❖ AURKITU TESTUAN DEFINIZIO HAUEI DAGOZKIEN HITZAK

Erantzun egokiak: 1 *jendetza*  
2 *militar*  
3 *kontzertu*  
4 *diktadura*

Oharra: onartzeoak izango dira bai lema soila, bai hitza deklinatuta ematen duten erantzunak.





## CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

### HISTORIA/HISTORIA

#### Ebaluazio-irizpideak

1. Espainiaren historia eta euskal historia garaikidea osatzen duten prozesu azpimarragarrienak ezagutzea, eta gertaera politiko, ekonomiko, sozial eta kulturalen arteko erlazioak identifikatzea.
2. Prozesu historikoetan gauza batzuk zergatik aldatzen diren eta beste batzuek zergatik irauten duten azaltzen duten faktoreak ulertzea, eta gizarte-gertaerei lotutako kausalitate-aniztasunaz ohartzea.
3. Oinarrizko kontzeptu eta termino historikoak ulertzea eta egokiro erabiltzea.
4. Ikasgaiaren edukiak egokitasunez adieraztea eta jakinaraztea.

#### Zuzentzeko eta kalifikatzeko irizpide espezifikoak

1. Gaiak nahiz testu-iruzkinak gehienez 5 puntu balioko dute; beraz, azken nota 0 eta 10 punturen artean egongo da.
2. Gaiaren kalifikazioa irizpide hauen arabera egingo da:
  - a. Galdetzen denari egokitzeko gaitasuna: 1 p.
  - b. Kontzeptu eta hiztegi espezifikoak ondo erabiltzea: 1 p.
  - c. Gaia bere testuinguruan jartzea (beste gertakizun sinkroniko batzuekin erlazionatzea): 3 p.
3. Testu-iruzkinerako
  - a. Testuaren kokapena (testu mota, egilea, jasotzaileak, garaia): 0,5 p.
  - b. Testuaren analisia: testuaren oinarrizko ideiak nabarmentzea: 1,5 p.
  - c. Testuinguruan jartzea: testua bere prozesu historikoan ezartzea: 2,5 p.
  - d. Testuaren garrantzia: kokatzen den aldi historikoa ulertzeko, testu horrek duen garrantzia adieraztea: 0,5 p.

#### Criteria de evaluación

1. Conocer los procesos más relevantes que configuran la historia española y vasca contemporánea, identificando las interrelaciones entre hechos políticos, económicos, sociales y culturales.
2. Comprender los factores que explican los cambios y las permanencias que se dan en el proceso histórico, reconociendo la causalidad múltiple que comportan los hechos sociales.
3. Comprender y utilizar adecuadamente los conceptos y términos históricos básicos.
4. Expresar y comunicar los contenidos de la materia de forma adecuada.

#### Criteria específicos de corrección y calificación

1. Tanto el tema como el comentario de texto se puntuará hasta un máximo de cinco puntos, con lo que la nota final podrá oscilar entre 0 y 10 puntos.
2. La calificación del tema se ajustará a los siguientes criterios:
  - a. Capacidad para ajustarse a lo que se pregunta: 1 p.
  - b. Uso adecuado de los conceptos y vocabulario específico: 1 p.
  - c. Contextualización del tema (relación con otros acontecimientos sincrónicos): 3 p.
3. Para el comentario de texto
  - a. Localización del texto (tipo de texto, autor, destinatarios, época): 0,5 p.
  - b. Análisis del texto: resalta las ideas fundamentales del texto: 1,5 p.
  - c. Contextualización: encuadra el texto en su proceso histórico: 2,5 p.
  - d. Importancia del texto: destaca su importancia para comprender el período histórico en el que está inscrito: 0,5 p.



**CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN  
ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK**

**FILOSOFIAREN HISTORIA**

	<b>1. MULTZOA. DESKRIBATZAILEAK</b>	<b>GEHIENEZ</b>
1.1.	Ikaslea ez da hurrengo mailara iristen	<b>0</b>
	Ikasleak oinarrizko mailan adierazi du testuaren ideia nagusia. Hizkuntza erabiltzeko modua ez da filosofiarako egokia.	<b>0,5</b>
	Ikasleak era antolatuan aurkezten ditu ideiak eta ematen duen erantzuna erraz jarraitzeko modukoa da. Hizkuntza erabiltzeko modua filosofiarako egokia da.	<b>1</b>
1.2.1.	Ikasleak behar bezala deskribatzen du azpimarratuta dagoen kontzeptua	<b>0,5</b>
1.2.2.	Ikasleak behar bezala deskribatzen du azpimarratuta dagoen kontzeptua	<b>0,5</b>
1.3.	Ikaslea ez da hurrengo mailara iristen	<b>0</b>
	Ikasleak zenbait ideia garatzen ditu, baina garapen hori sinplea da edo euskarri edo erreferentziarik izan gabe aurkeztuta dago. Ez dago erantzun pertsonal egokiaren zantzurik.	<b>1</b>
	Ikasleak testuan planteatzen den gai filosofikoa ulertzen duela erakusten du eta bi fokapen ezberdin esploratzen ditu ideiak eta argudioak garatzeko. Adibideak, or ohar, egokiak dira eta nolabait erantzunari eusteko balio dute. Erantzun pertsonal egokiaren zantzuren bat badago.	<b>2</b>
	Ikasleak testuan planteatzen den gai filosofikoa eraginkortasunez ulertzen duela erakusten du eta bi fokapen ezberdin esploratzen ditu, eztabaida kritikoa eginez. Adibideak egokiak dira. Erantzun pertsonal egokiaren zantzu onak daude.	<b>3</b>



**CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN  
ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK**

	<b>2. MULTZOA. DESKRIBATZAILEAK</b>	<b>GEHIENEZ</b>
2.1.	<b>Ikaslea ez da hurrengo mailara iristen</b>	<b>0</b>
	Planteatu zaizkion gai filosofikoei buruz azalezko ezagutza duela erakusten du ikasleak. Kontzeptu filosofikoen ulermen eta erabilpena oinarrizkoak dira.	<b>0,5</b>
	Planteatu zaizkion gai filosofikoei buruz nolabaiteko ezagutza duela erakusten du ikasleak. Kontzeptu filosofikoen ulermen eta erabilpena urriak dira.	<b>1</b>
	Planteatu zaizkion gai filosofikoei buruz ezagutza ona duela erakusten du ikasleak eta eraginkortasunez erabiltzen du bere erantzunari eusteko. Argudio eta kontzeptu filosofikoak ulertzen ditu eta eraginkortasunez erabiltzen ditu.	<b>1,5</b>
2.2.	<b>Ikaslea ez da hurrengo mailara iristen</b>	<b>0</b>
	Planteatu zaizkion gai filosofikoei buruz azalezko ezagutza duela erakusten du ikasleak. Kontzeptu filosofikoen ulermen eta erabilpena oinarrizkoak dira.	<b>0,5</b>
	Planteatu zaizkion gai filosofikoei buruz nolabaiteko ezagutza duela erakusten du ikasleak. Kontzeptu filosofikoen ulermen eta erabilpena urriak dira.	<b>1</b>
	Planteatu zaizkion gai filosofikoei buruz ezagutza ona duela erakusten du ikasleak eta eraginkortasunez erabiltzen du bere erantzunari eusteko. Argudio eta kontzeptu filosofikoak ulertzen ditu eta eraginkortasunez erabiltzen ditu.	<b>1,5</b>
2.3.	<b>Ikaslea ez da hurrengo mailara iristen</b>	<b>0</b>
	Planteatu zaizkion gai filosofikoei buruz azalezko ezagutza duela erakusten du ikasleak. Kontzeptu filosofikoen ulermen eta erabilpena oinarrizkoak dira.	<b>0,5</b>
	Planteatu zaizkion gai filosofikoei buruz nolabaiteko ezagutza duela erakusten du ikasleak. Kontzeptu filosofikoen ulermen eta erabilpena urriak dira.	<b>1</b>
	Planteatu zaizkion gai filosofikoei buruz ezagutza ona duela erakusten du ikasleak eta eraginkortasunez erabiltzen du bere erantzunari eusteko. Argudio eta kontzeptu filosofikoak ulertzen ditu eta erabiltzen ditu.	<b>1,5</b>
	Planteatu zaizkion gai filosofikoei buruz ezagutza zabal eta sakona duela erakusten du ikasleak eta argiro erabiltzen du bere erantzunari eusteko. Argudio eta kontzeptu filosofikoak ederki ulertzen ditu eta eraginkortasunez erabiltzen ditu.	<b>2</b>



## CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

### ALEMANA

Ikasleak testua eta egiten zaizkion galderak **ulertzea** balioztatuko da, batez ere. Ikasleak testua eta galderak ulertu dituela frogatzen badu erantzunekin, azterketa "gainditua" izango du.

Ulermenaz gain, ikaslearen idazkera eta erantzunen zuzentasuna izan behar da kontuan. Baina "nahiko" eta "bikain" arteko nota bereizteko baino ez dira kontuan hartu behar gaitasun horiek. Alegia, ikasleak testua ulertu eta galderei logikaz eta koherentziaz erantzun arren, puntuazioa jaits dakiokete eta jaitsi egin behar zaio baldin eta sintaxi- edo ortografia-akatsak baditu, lexiko egokia erabiltzen ez badu; halaber, letra ulertezina badu edo aurkezpen narrasa egin badu. Baina ikaslea ez da gainditu gabe utzi behar akats horientatik soilik. Bestalde, balorazio positiboa izan behar du eta puntuak eman behar zaizkio idazkera originala duenari, hots, testuaren lexikoari eta sintaxiari atxiki beharrean bere hitzekin azaltzeko ahalegina egiten duenari.

Probaren ataletarako irizpide espezifikoak:

1. Testuari buruzko lau galdera, argibide honekin: *Beantworten Sie die folgenden Fragen. Gehen Sie dabei vom Text aus, aber verwenden Sie nach Möglichkeit nicht die Formulierungen des Textes!* Testuari buruzko oinarritzko ideien ulermena eta ulermen hori adierazteko modua neurtuko dira. Esaldiek zuzen idatzita egon behar dute, eta, hala badagokie, lokailu egokiez lotuta. Erantzunek testuko hitzak edo adierazpideak izan ditzakete, baina ez dute sekula hitzez hitzeko kopiarik izan behar. Erantzun bakoitzeko gehienezko puntuak: 1 puntu (gehienez, 0,5 puntu idazkeragatik). **Gehienezko puntuak: 4 puntu.**
2. Richtig/Falsch: Testuari buruzko bi baieztapen, argibide honekin: *Sind diese Aussagen RICHTIG oder FALSCH? Zitieren Sie die entsprechende Textstelle!* Ez dute baliorik izango "richtig" edo "falsch" moduko erantzun soilek, testuan oinarritutako justifikaziorik ez badute. 1. atalean adierazitako irizpideak balio du hemen ere; horren arabera, idazkerak gehienez 0,5 puntu balioko du. Erantzun bakoitzeko gehienezko puntuak: 1 puntu (gehienez, 0,5 puntu idazkeragatik). **Gehienezko puntuak: 2 puntu.**
3. Lexikoa: *Suchen Sie im Text nach Wörtern mit folgenden Bedeutungen!* Lau definizio edo hitzez osatuta dago: ikasleak sinonimoak aurkitu behar ditu testuan. Erantzun zuzen bakoitzeko puntuazioa: 0,25 puntu. **Gehienezko puntuak: 1 puntu.**
4. Testuaren laburpenaz eta edukiaren balorazio pertsonal laburrak osatutako 80-120 (gomendioa) hitzeko idazlana, laburpen horretan kontuan hartu beharreko ideia nagusiak adierazten dituzten galderek lagunduta. Puntu honetan, bereziki kontuan izan behar da gorago ulermenaren eta idazkeraren ebaluazioari buruz adierazitakoa. Balorazio positiboa emango zaio ikasleak hizkuntzarekin esperimintatzeko eta idazkera aldatzeko duen jarrerari, nahiz eta horrek akats gramatikal gehiago eragin, betiere zer esan nahi duen ulertzen bada. Garrantzitsua izango da zuzentzaileak batez ere ongi dagoenari erreparatzea eta ez hainbeste gaizki dagoenari. **Gehienezko puntuak: 3 puntu.**



## CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

### OPTION A

Lösungen der Aufgaben und Hinweise zu ihrer Bewertung:

1. Beantworten Sie die folgenden Fragen. Gehen Sie dabei vom Text aus, aber verwenden Sie nach Möglichkeit nicht die Formulierungen des Textes! (4P)

*[Die Antworten müssen richtig gebildet und verständlich formuliert sein. Es können einzelne Wörter oder Formulierungen aus dem Text übernommen werden, die Antwort darf sich aber nie auf eine wörtliche Kopie aus dem Text beschränken. Für jede Frage wird maximal 1 Punkt vergeben, davon bis zu 0,5 Punkte für die Ausdrucksfähigkeit.]*

Mögliche Antworten (nur zur Orientierung):

- a. Die Luftangriffe / Die Angriffe mit Flugzeugen / der Luftwaffe fordern besonders viele Tote.
- b. Man braucht die Einwilligung / den Auftrag der UNO / viele militärische Mittel.
- c. Weil eine Flugverbotszone ein sehr drastischer Eingriff in die (inneren) Angelegenheiten Libyens wäre.
- d. Man kann seine Konten sperren (, dann hat er nicht mehr das Geld, das er für seinen Kampf braucht).

*[Bei der Bewertung können Sie sich am Raster am Ende des Lösungsschlüssels orientieren!]*

2. Sind diese Aussagen RICHTIG oder FALSCH? Zitieren Sie die entsprechende Textstelle! (2P)

*[Die Antworten müssen mit Bezug auf den Text begründet werden. Die Angabe von „richtig“ oder „falsch“ allein ist nicht gültig. Für jede Frage wird maximal 1 Punkt vergeben, davon bis zu 0,5 Punkte für die Ausdrucksfähigkeit.]*

- a. Richtig: Man braucht „den Auftrag und die Einwilligung der Vereinten Nationen (UNO). Die dort vertretenen Staaten müssen dieser Maßnahme zustimmen“.
- b. Falsch: „Auch in der Europäischen Union (EU) sucht man nach Maßnahmen, um Gaddafi zu stoppen.“

3. Suchen sie im Text nach Wörtern oder Ausdrücken mit folgenden Bedeutungen! (1P)

- a. Gefecht(e)
- b. Einwilligung
- c. täglich
- d. derzeit

4. Fassen sie den Text kurz zusammen und drücken Sie Ihre Meinung dazu aus (Empfehlung: 80-120 Wörter) (3P):

*[Der Proband kann sich für seinen Aufsatz an den im Prüfungsteil gestellten Fragen orientieren. Besonders hier kommt das zur Anwendung, was oben erwähnt wurde: Originalität und Experimentierfreudigkeit beim Gebrauch der Fremdsprache werden*



## CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

*positiv bewertet, auch wenn sie auf Kosten der grammatischen Korrektheit gehen. Es ist wichtig, dass der Korrektor vor allem das bewertet, was gut gelöst ist, und sich weniger auf die Fehler konzentriert, solange verständlich bleibt, was der Proband ausdrücken will.]*

*Bei der Bewertung können Sie sich an folgendem Raster orientieren:*

Punkte	1,5	1	0,5	0
Grammatik (max. 1,5 P)	<i>Der Text hat keine oder nur wenige Fehler, die das Verständnis nicht beeinträchtigen.</i>	<i>Der Text hat mehrere Fehler, die aber das Verständnis kaum beeinträchtigen.</i>	<i>Der Text hat viele Fehler, die das Verständnis zum Teil erschweren.</i>	<i>Der Text hat so viele Fehler, dass das Verstehen kaum noch möglich ist.</i>
Ausdruck (max. 1,5 P)	<i>Der Text liest sich angenehm und ist kommunikativ gut gelöst.</i>	<i>Der Text kommuniziert seinen Inhalt verständlich.</i>	<i>Der Text ist nicht immer verständlich oder nicht immer logisch konstruiert.</i>	<i>Der Text ist nur schwer zu verstehen oder in seinen Teilen unzusammenhängend.</i>



## CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

---

### OPTION B

Lösungen der Aufgaben und Hinweise zu ihrer Bewertung:

1. Beantworten Sie die folgenden Fragen. Gehen Sie dabei vom Text aus, aber verwenden Sie nach Möglichkeit nicht die Formulierungen des Textes! (4P)

*[Die Antworten müssen richtig gebildet und verständlich formuliert sein. Es können einzelne Wörter oder Formulierungen aus dem Text übernommen werden, die Antwort darf sich aber nie auf eine wörtliche Kopie aus dem Text beschränken. Für jede Frage wird maximal 1 Punkt vergeben, davon bis zu 0,5 Punkte für die Ausdrucksfähigkeit.]*

Mögliche Antworten (nur zur Orientierung):

- a. „Doping“ ist vor allem aus dem Sport bekannt: aus der Leichtathletik, vom Radfahren, vom Schwimmen...
- b. 60 bis 80 Prozent / die (überwiegende) Mehrheit ... der Deutschen sind bereit Medikamente zu nehmen, um ihre Denkfähigkeit zu steigern / ihr Gehirn zu dopen...
- c. Weil immer mehr Menschen unter Leistungsdruck, Stress und Konkurrenzkampf leiden.
- d. Ja. Man kann viel schlafen, spazieren gehen, Musik hören oder sich mit Leuten treffen, um (geistig) fit zu bleiben.

*[Bei der Bewertung können Sie sich am Raster am Ende des Lösungsschlüssels orientieren!]*

2. Sind diese Aussagen RICHTIG oder FALSCH? Zitieren Sie die entsprechende Textstelle! (2P)

*[Die Antworten müssen mit Bezug auf den Text begründet werden. Die Angabe von „richtig“ oder „falsch“ allein ist nicht gültig. Für jede Frage wird maximal 1 Punkt vergeben, davon bis zu 0,5 Punkte für die Ausdrucksfähigkeit.]*

- a. Falsch: „Zunächst einmal gibt es solche Medikamente heute noch gar nicht.“
- b. Richtig: „In zwei aktuellen deutschen Studien fanden die Forscher heraus, dass zwischen 60 und 80 Prozent der Befragten bereit sind, Substanzen zu nehmen, die ihre Denkfähigkeit erhöhen und ihr Wohlbefinden steigern.“

3. Suchen sie im Text nach Wörtern oder Ausdrücken mit folgenden Bedeutungen! (1P)

- a. Höchstleistung
- b. zukünftig
- c. Begegnung
- d. anpreisen



## CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

4. Fassen sie den Text kurz zusammen und drücken Sie Ihre Meinung dazu aus (Empfehlung: 80-120 Wörter) (3P):

*[Der Proband kann sich für seinen Aufsatz an den im Prüfungsteil gestellten Fragen orientieren. Besonders hier kommt das zur Anwendung, was oben erwähnt wurde: Originalität und Experimentierfreudigkeit beim Gebrauch der Fremdsprache werden positiv bewertet, auch wenn sie auf Kosten der grammatischen Korrektheit gehen. Es ist wichtig, dass der Korrektor vor allem das bewertet, was gut gelöst ist, und sich weniger auf die Fehler konzentriert, solange verständlich bleibt, was der Proband ausdrücken will.]*

Bei der Bewertung können Sie sich an folgendem Raster orientieren:

Punkte	1,5	1	0,5	0
Grammatik (max. 1,5 P)	<i>Der Text hat keine oder nur wenige Fehler, die das Verständnis nicht beeinträchtigen.</i>	<i>Der Text hat mehrere Fehler, die aber das Verständnis kaum beeinträchtigen.</i>	<i>Der Text hat viele Fehler, die das Verständnis zum Teil erschweren.</i>	<i>Der Text hat so viele Fehler, dass das Verstehen kaum noch möglich ist.</i>
Ausdruck (max. 1,5 P)	<i>Der Text liest sich angenehm und ist kommunikativ gut gelöst.</i>	<i>Der Text kommuniziert seinen Inhalt verständlich.</i>	<i>Der Text ist nicht immer verständlich oder nicht immer logisch konstruiert.</i>	<i>Der Text ist nur schwer zu verstehen oder in seinen Teilen unzusammenhängend.</i>





## CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

---

### FRANTSESA

Proban berrehun bat hitzeko testu bat emango da, kazetaritza-estilokoa, eta ez du izango ikaslearentzat ezezagun edo nahasgarri gerta daitekeen izen, aipamen edo erreferentziarik. Testu horren gaineko lau galdera egingo dira:

- Lehenengoa ulermenari buruzkoa izango da; testuaren alderdi jakin batzuei buruzko lau azpigalderatan banatuta egongo da. Gehienez lau puntuko balioa izango du.
- Bigarrenean, testuan agertzen diren adierazpen batzuen definizioak edo sinonimoak ematea eskatuko da. Gehienez bi puntuko balioa izango du.
- Hirugarrenak bi esaldi proposatuko ditu, eta, testua kontuan izanda, egia ala gezurra diren esan beharko da. Gehienez puntu bateko balioa izango du.
- Adierazteko ahalmenari buruzkoa izango da azkena. Testuan agertzen den gai bati buruzko idazlan bat egitea izango da, ehun bat hitzekoa. Gehienez hiru puntuko balioa izango du.

Balorazio positiboa emango zaio idazkera arin eta ulergarriari, hiztegi-aberastasunari eta argudioen koherentziari. Ortografia-akatsak, berriz, ez dira zorrotz epaituko.

### FRANCÉS

La prueba ofrecerá un texto de unas doscientas palabras, de carácter periodístico y sin nombres, alusiones o referencias desconocidas para el alumno o que puedan inducirle a confusión. Sobre ese texto se le formularán cuatro preguntas.

- La primera estará enfocada a la comprensión, vendrá desglosada en otras cuatro preguntas alusivas a aspectos concretos del texto y contará hasta cuatro puntos.
- La segunda exigirá definiciones o sinónimos de expresiones contenidas en el texto y contará hasta dos puntos.
- La tercera propondrá dos frases que, de acuerdo con el texto, deberán ser identificadas como verdaderas o falsas y contará hasta un punto.
- La última será un pregunta de expresión, consistirá en una redacción de unas cien palabras sobre una cuestión planteada en el texto y contará hasta tres puntos.

Se valorará positivamente una redacción fluida y comprensible, la riqueza de vocabulario y la coherencia en la argumentación. Por el contrario, se será transigente con las faltas de ortografía.



## CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

### INGELESA

I.- **Answer** questions 1-4 according to the information given in the text. **USE YOUR OWN WORDS. DO NOT COPY FROM THE TEXT** (4 marks)

Atal honetan, **irakurriaren ulermenerako** eta **idatziaren adierazpenerako** ikasleen trebetasun maila neurtu nahi da, gai arrunteko testu bat aztertu eta lau galdera orokorre (wh-questions) erantzunez. Adierazpenari dagokionez, erantzunak sormenezkoak izango dira, osoak eta zuzenki eratuak, eta lotura sintaktikoak, modu egokian eginak. Edukiei dagokienez, testuan ongi oinarrituak izango dira, eta bertan era zuzenean edota era inferituan adierazitakoak.

Ariketa honetako puntuaziorik altuena **4** puntukoa izango da. Galdera bakoitzari **1** puntu emango zaio, ulermena **0.5** baloratuko da, eta adierazpena, **0.5**. Ikasleak, ariketaren argibideei kasurik egin gabe, galderari testutik literalki kopiatuz erantzuten badio, erantzun bakoitzeko **0,25** puntuko balorazioa izango du.

II.- Are these statements **True** or **False**? **Justify** your answers based on information from the text, rewriting the original sentences in your own way or, at least, quoting properly. (2 marks)

TRUE edo FALSE erantzunari justifikazio egokia erantsi beharko zaio. Ikasleak, testuan oinarrituz, erantzuna bere hitzekin edo testuko esaldia era egokian aipatuz justifika dezake. Erantzunari dagozkion esaldiak osoak izan beharko dira, edota, kasuan kasu, behar bezala elkarlotuak, kakotx artean aipatu beharrekoa ondo txertatzeko. Ez du baliorik izango TRUE edo FALSE soilik idazteak.

Erantzun zuzen bakoitzak **1** puntu balioko du. Beraz, ariketa honen puntuaziorik altuena **2** puntukoa izango da.

III.- Find the words or expressions in the text that mean (1 mark)

Ariketa honetan, ikasleak ingelesaren lexikoa edo terminologia noraino dakien neurtu nahi da. Lau hitz, definizio edo esaldi eskaintzen zaizkio, eta ikasleak horietako bakoitzak testuan esangura bera duen hitza edo esaera aurkitu behar du. Aditza bada, testuan ageri den bezala jokaturik jarri beharko du. Erantzun zuzen bakoitzak **0,25** puntuko kalifikazioa dauka. Beraz, lau erantzun zuzenek **1** puntu osatuko dute.

IV.- Write a **composition** of about 130 words on **ONE** of the following two topics. Specify your option. (3 marks)

Ariketa honetan, ikasleak ingelesez ideiak egituratzeko eta adierazteko duen gaitasuna neurtu nahi da. Edukiak, berriz, ikasleak idazteko aukeratutako gaiaren arabekoak izango dira.

Zer balioetsi behar den jakiteko, atal hauek eduki daitezke kontuan: egitura gramatikalak eta sintaktikoak (**1** puntu); lexikoan behar den zuzentasuna eta aberastasuna (**1** puntu); eta aspektu testualak eta komunikatiboak (**1** puntu).

Ikasleak 80 hitzetik beherako testua idazten badu, azken puntuaziotik **0,5** puntuko penalizazioa ezarriko zaio., eta 200 hitzetik gorako testua idazten badu, ariketaren azken puntuaziotik **0,25** puntuko penalizazioa ezarriko zaio.



## ITALIERA / ITALIANO

### OPZIONE A

#### Alla ricerca dei resti di Monna Lisa

**I. Dopo aver letto il testo, risponda alle domande seguenti con parole proprie:  
(4 punti)**

1. Chi è stato il primo autore ad affermare che la Gioconda rappresenta Monna Lisa Gherardini?  
*Giorgio Vasari.*
2. Che documento ha trovato il professor Giuseppe Pallanti?  
*Un certificato che attesta la data di morte di Lisa Gherardini e indica il luogo dove è sepolta.*
3. Perché la tomba di Monna Lisa può trovarsi a Sant'Orsola?  
*Perché Lisa Gherardini trascorse nel convento l'ultimo periodo della sua vita e vi morì.*
4. Qual'è l'obiezione del giornalista inglese?  
*Il giornalista afferma che i resti della sepoltura di Lisa Gherardini potrebbero essere scomparsi negli anni Ottanta in una discarica vicino a Firenze.*

**II. Risponda se le seguenti affermazioni sono vere o false, ricorrendo al testo per giustificare la risposta :(1 punto)**

1. Qualche tecnico di Firenze condivide lo scetticismo del giornalista inglese rispetto agli studiosi del Comitato nazionale per la valorizzazione dei beni storici culturali e ambientali.  
*Vero. Nel testo si dice che l'ipotesi del giornalista è stata "suffragata da alcuni tecnici fiorentini".*
2. Dopo l'età napoleonica i morti furono seppelliti fuori delle chiese e dei conventi.  
*Vero. Nel testo si afferma che "fino all'età napoleonica era abitudine seppellire i morti anche dentro chiese e conventi".*

**III. Cerchi un sinonimo alle parole o espressioni seguenti:(1 punto)**

1. biografia - *vita*
2. ricerca - *studio*
3. sepoltura - *tomba*
4. degrado - *rovina*

**IV. Scriva un breve tema, di 100 parole circa, sulla necessità e sui problemi che implicano i finanziamenti privati a favore di enti pubblici.(4 punti)**



## OPZIONE B

### COMBATTIMENTI CLANDESTINI

#### I. Dopo aver letto il testo, risponda alle domande seguenti con parole proprie:

(4 punti)

1. Perché i cani vengono rapiti e lasciati nel canile lager?  
*Possibilmente per organizzare combattimenti tra cani di grossa taglia e scommesse clandestine.*
2. Perché è illegale quello che viene descritto nel dossier?  
*Perché esiste una legge nazionale contro il maltrattamento degli animali.*
3. Qual'è l'obiettivo della denuncia inoltrata dal presidente dell'Aidaa?  
*Far cessare il fenomeno dei "rapimenti" e dei combattimenti fra cani nelle province di Parma e Reggio e difendere il benessere degli animali.*
4. A chi si rivolge il presidente Lorenzo Croce nella sua dichiarazione?  
*Alla gente comune, affinché segnali le situazioni di maltrattamento.*

#### II. Risponda se le seguenti affermazioni sono vere o false, ricorrendo al testo per giustificare la risposta:

(1 punto)

1. Il «Tribunale degli animali» è un ente controllato dalla Procura di Parma.  
*Falso. Il «Tribunale degli animali» dipende dall'Aidaa, che lo gestisce.*
2. La segnalazione ricevuta è stata accertata dalla polizia.  
*Falso. Il presidente dice infatti di ritenere la segnalazione «assolutamente attendibile e comprovata» e di avere informazioni «da raccontare agli inquirenti».*

#### III. Cerchi un sinonimo alle parole o espressioni seguenti:

(1 punto)

1. scomparsa - *sparizione*
2. avvenire - *succedere*
3. combattimenti - *lottare*
4. specifica - *precisa*

#### IV. Scriva un breve tema, di 100 parole circa, sull'influenza di internet rispetto alla televisione.

(4 punti)



## PORTUGUESA / PORTUGUÉS

### OPÇÃO A

#### Tubarão-raposa visita estações de limpeza

##### 1. Perguntas de compreensão geral (4 pontos)

Responder as perguntas seguintes com a informação que se oferece no texto, empregando se for possível as próprias palavras

- O que faz o tubarão-raposa para melhorar a sua higiene?  
*Visita recifes de corais para que outros peixes mais pequenos limpem a sua pele de parasitas.*
- Como se conheceu este comportamento excepcional?  
*Um cientista britânico estudou o comportamento do tubarão nos últimos cinco anos.*
- Como ocorre este processo de limpeza?  
*Nadam mais lentamente com a cauda baixa para que os outros peixes possam limpar a sua pele.*
- Que conclusões tiram os autores do estudo?  
*Que os recifes são de vital importância para a saúde dos tubarões.*

##### 2. Verdadeiro ou falso (2 pontos)

Dizer, justificando a resposta com o texto, se as seguintes informações são verdadeiras ou falsas

- Os tubarões-raposa visitam os recifes das Filipinas apenas para se alimentar.  
*Falso: eles vão lá para que os outros peixes os limpem.*
- Os peixinhos de recife contribuem a saúde dos tubarões.  
*Verdadeiro: limpam-lhes a pele e eliminam os parasitas.*

##### 3. Vocabulário

Achar sinónimos aos seguintes termos ou expressões (1 ponto)

- Verificar: *confirmar*
- Referir: *narrar, contar*
- Ligação: *união, relação*
- Cauda: *rabo*

##### 4. Composição

Escreve uma composição de não mais de 120 palavras, sob um destes dois temas (3 pontos)

A influência do homem no ambiente marinho.

Os tubarões são só animais perigosos ou têm um papel no equilíbrio ambiental.

Argumentação bem razoada 1 ponto

Correção gramatical 1 ponto

Riqueza expressiva 1 ponto



## CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

### OPÇÃO B

#### Ensino público vs. ensino privado

##### 1. Perguntas de compreensão geral (4 pontos)

Responder as perguntas seguintes com a informação que se oferece no texto, empregando se for possível as próprias palavras

- A situação do ensino público em Portugal está a melhorar nos últimos anos?  
*Não, mesmo esta a perder imensos alunos para o ensino privado.*
- Ao que se deve esta desafeição pelo ensino público?  
*Á rigidez do sistema e mais á falta de opções de escolha de currículos.*
- O que procuram os alunos e mais os seus pais no ensino privado?  
*A adaptação do ensino as suas necessidades, uma maior orientação ao mercado de trabalho e um maior aprofundamento nos conhecimentos.*
- O autor do artigo advoga por a total privatização do ensino?  
*Não. Ele apenas considera que também o ensino público deveria ser muito mais flexível.*

##### 2. Verdadeiro ou falso (2 pontos)

Dizer, justificando a resposta com o texto, se as seguintes informações são verdadeiras ou falsas

- O autor quer que o ensino público opte por um modelo contrário ao dos Estados Unidos.  
*Falso: o autor desejaria que o ensino público em Portugal fosse como o dos Estados Unidos, com uma grande liberdade de escolha dos alunos e dos pais.*
- Segundo o autor, a esquerda portuguesa quer a privatização total do ensino.  
*Falso: o autor di apenas que a esquerda quer criar a impressão de que o debate sobre o ensino público procura a total privatização dele.*

##### 3. Vocabulário

Achar sinônimos aos seguintes termos ou expressões (1 ponto)

- Estranhar: *admirar*
- Quer: *ou*
- Escolha: *opção, eleição*
- Acontecer: *suceder*

##### 4. Composição

Escreve uma composição de não mais de 120 palavras, sob um destes dois temas (3 pontos)

Concordas com a análise que faz o autor do artigo?

Ensino publico vs. ensino privado na Espanha: Como vêes tu a situação? Qual é a tua experiência?

Argumentação bem razoada 1 ponto

Correção gramatical 1 ponto

Riqueza expressiva 1 ponto